

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 42

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

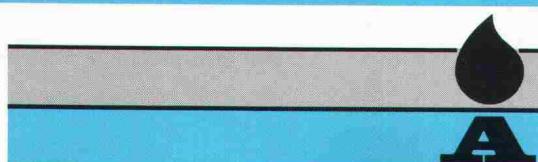
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

DIESER TEXT  
IST FÜR INGENIEURE VIEL  
ZU LANG

Denn schon allein das Bild sagt Ihnen mehr als viele Worte. Und spätestens beim Lesen des einen grossgedruckten Wortes ist alles klar: Klar, es geht um Orso, die neuen vorfabrizierten Betonstützen mit kleineren Querschnitten und grösserer Tragfähigkeit. Falls er doch noch Fragen hat oder über die detaillierte technische Dokumentation noch nicht verfügt, weiss jeder Ingenieur, wer ihm weiterhilft: F. J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Fax 032 84 47 42.



**Aschwanden**

## ARCONDA Baumschutzsystem

Gesunde Bäume – besseres Klima

Bäume in besiedelten Gebieten sind starken Beanspruchungen ausgesetzt. Stammverletzungen, Bodenverdichtung, gestörter Wasserhaushalt und Streusalz setzen diesen heftig zu. Anderseits werden Werkleitungen, Bordsteine und Straßenbefestigungen oft durch Bäume beschädigt.

Das gut durchdachte, formschöne ARCONDA-Baumschutzsystem bietet umfassende Hilfe und verhindert Schäden. Mit wenigen Bauteilen können Bäume auf einfache Art wirksam vor Gefahren geschützt werden.

Verlangen Sie Unterlagen oder besuchen Sie unsere Ausstellungen in Baar/ZG oder Horw/LU.



- Senden Sie uns Unterlagen über das ARCONDA-Baumschutzsystem  
 Wir haben ein konkretes Baumschutzproblem und erwarten eine Beratung. (Nach telefonischer Vereinbarung)

Coupon einsenden oder kopieren und faxen an:

Firma \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_

A. Tschümpel AG · Neuhof · 6340 Baar · Tel. 042-33 34 44 · Fax 042-31 33 43

**Wegweisend,  
wenn's um Isoliersysteme geht!**

Wancor AG

Althardstrasse 5   Zikadenweg 27   Rte du Bois-Genoud 1   Falkensteinerstr. 15  
8105 Regensdorf/ZH   3006 Bern   1023 Crissier/VD   4132 Muttenz/BL  
Tel. 01/840 51 71   Tel. 031/41 47 41   Tel. 021/634 97 03   Tel. 061/61 23 00  
Fax 01/840 02 90   Fax 031/42 07 35   Fax 021/634 96 46   Fax 061/61 97 40

Systeme: LAMITHERM-/FAMISOL-/WANCOR-THERM-Aussendämmung, WANCOR-DACH, WANCOR-AKUSTIK; STYROFOAM-/HERAKLITH-Wärmedämmplatten

**Für sicheres Isolieren am Bau**

**wancor**

# **Das Internorm Kunststoff-Fenster**

Kunststoff-Fenster von Internorm bieten optimale Wärmedämmung dank patentierter Konstruktion und einer Palette von rund 200 verschiedenen Glasaufbauten.

Je nach Einsatz bestehen Isolierglas-Elemente aus 2 oder 3 Einzelscheiben, deren Zwischenräume mit Luft oder Spezialgasen gefüllt und in der Isolierglas-Plus-Variante auf der Innenseite des Aussenglases beschichtet sind.

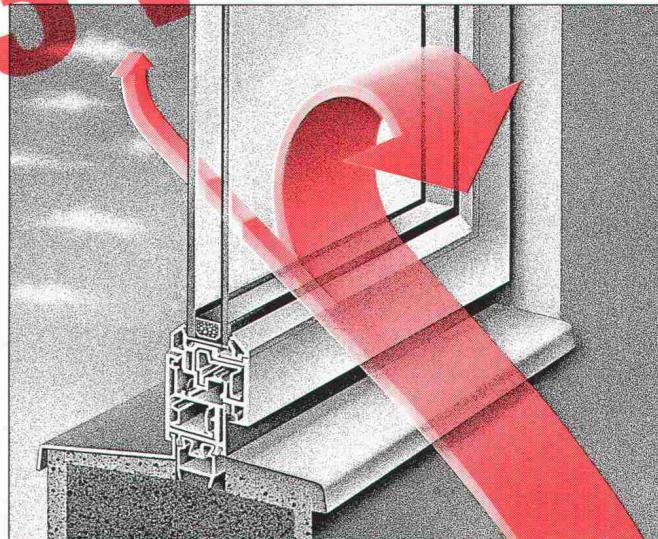
Zusätzlich verhindern mit Trockenmittel gefüllte Abstandhalter und ein doppeltes Dichtsystem unerwünschte Kondenswasserbildung in den Zwischenräumen. Dies garantiert volle Isolierfähigkeit auf lange Zeit. Gleichzeitig sorgt die ausgereifte Konstruktion für hervorragende Schallschutzqualität und damit für Behaglichkeit und Ruhe bei jedem Lärmpegel. Dank ihrer hervorragenden Wärmedämmung sind Kunststoff-Fenster von Internorm in jeder Ausführung eine kluge Investition, die sich rasch amortisiert.

Denn die Energiepreise steigen.

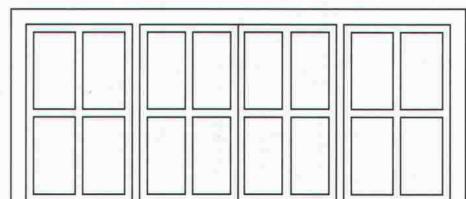
## **Vorteile statt Vorurteile**

Kunststoff-Fenster von Internorm sind EMPA-geprüft und werden termingenau auf die Baustelle geliefert.

**Wärme-  
dämmung bis  
1.3 W/m<sup>2</sup>K**



IWB Meilen



**Ich möchte mehr über Internorm Kunststoff-Fenster wissen.**

- Bitte schicken Sie mir Ihre Gesamt-Dokumentation.
- Nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Name:

Firma:

Adresse:

Telefon:

SIA

Bitte einsenden an den  
Internorm Info-Dienst Schweiz  
Hinterbergstrasse 15, 6330 Cham  
Telefon 042/42 03 26, Fax 042/42 03 32

**Internorm®**  
FENSTER ZUR WELT



## Schöne alte Methoden, Zeit, Temperatur und Mitteilungen abzulesen

13 14					
Zeit Time	Ablfahrt nach Departure to	Gleis Track	verspätet delayed	Zeit Time	Ablfahrt nach Departure to
13.14 BUCHS SG	INNSBRUCK WIEN	4		13.40 ZÜRICH HB	LENZBURG BIEL GENEVE-AEROPORT 3
13.18 WINTERTHUR	WIL ST. GALLEN	2		13.43 ZÜRICH HB	BERN LAUSANNE GENEVE-AEROPORT 4
13.21 OERLIKON	ZÜRICH ENGE THALWIL ZIEGELBROCKE	3		13.58 WINTERTHUR	ST. GALLEN BUCHS SG 1
13.22 WINTERTHUR	FRAUENFELD ROMANSHORN	1		14.04 OERLIKON	ZÜRICH BADEN BERN INTERLAKEN 4
13.33 ZÜRICH HB	ZUG LUZERN	2		14.18 WINTERTHUR	WIL ST. GALLEN 2
13.39 EFFRETIKON	PFAFFIKON ZH WETZIKON	1		14.21 OERLIKON	ZÜRICH ENGE THALWIL ZIEGELBROCKE 3

Bahn Railway

Zeit-/ Temperaturanzeige

Leuchtschriften

Laboruhr

BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRÁZSKA KREDITNA BANKA

BANKONOTE RATES	BUY/ANKAUF	SELL/VERKAUF
SORTEN KURSEN	ACQUISTO/NAKUP	VENDITA/PRODAJA
CAMBI DEL GIORNO		
TEČAJNA LISTA	080398	083088
U.S.A.	1 USD	0.899000
Canada	1 CAD	0.808000
Switzerland	1 CHF	0.858000
Denmark	1 DKK	0.189000
Norway	1 NOK	0.888000
Sweden	1 SEK	0.888000
Netherlands	1 NLG	0.895000
Belgium	1 BEL	0.895000
France	1 FRF	0.895000
Un. Kingdom	1 GBP	0.890000
Germany	1 DEM	0.920000
Austria	1 ATS	0.900000
Portugal	1 PTE	0.907000
Spain	1 ESP	0.898000
Japan	1 JPY	0.868000
Ireland	1 IEP	0.990000
Greece	1 GRD	0.881000
Australia	1 AUD	0.908000
Yugoslavia	1 YUD	0.810500
E.C.U.	1 XEU	0.888888

Wechselkursanzeige

## Schöne neue Methoden, Zeit, Temperatur und Mitteilungen abzulesen

Überall dort, wo die visuelle Anzeige im Vordergrund steht, sind wir Ihre kompetenten Partner. Individuelle Probleme bedürfen individueller Lösungen. Unsere Problemlösungen setzen sich aus technologisch hochstehenden

Produkten zusammen. Profitieren Sie von unserem langjährigen Know-how, das Sie von der Beratung über die Planung, Installation bis hin zur Wartung und Service begleitet. Damit geben wir Ihnen langfristig Sicherheit.

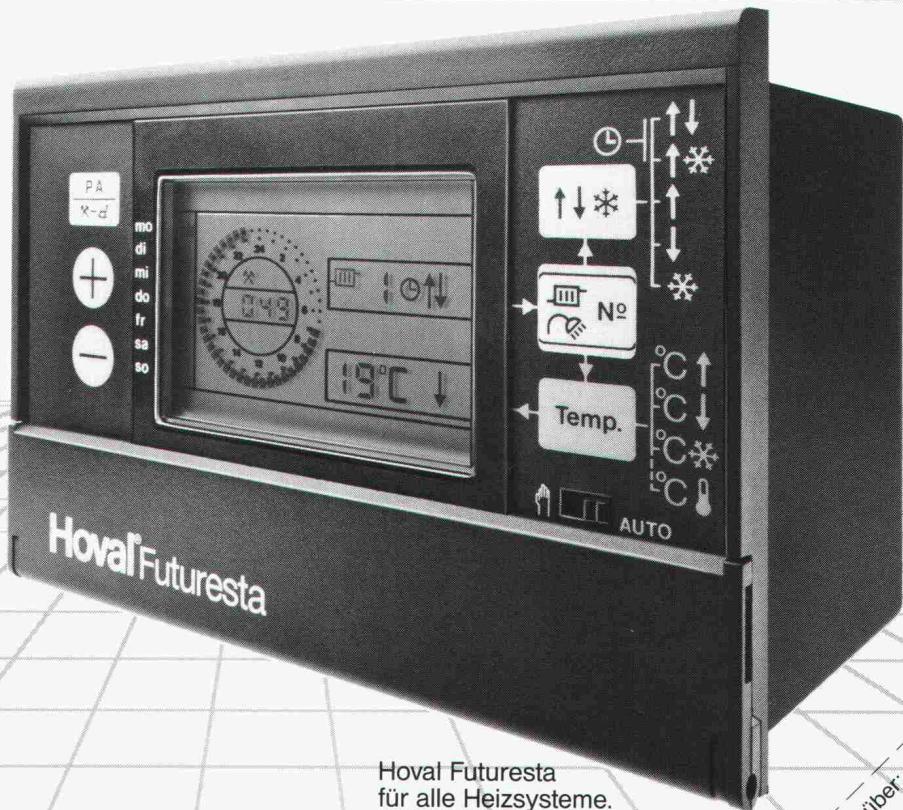
**BG-Tech AG**  
Förrlibuckstrasse 150  
8037 Zürich  
Telefon 01/272 26 22  
Telefax 01/272 58 56

Ein Unternehmen  
der bgp-Gruppe



Technologie  
mit System

# **Einfach voraus: Die Hoval Heizungsregler mit Mikrocomputer- Technik.**



Die neue Hoval Futuresta bietet dem Praktiker moderne, verständliche Mikrocomputer-Technik. Sie ist einfach zu installieren, einfach zu programmieren und einfach zu bedienen. Die für das ganze Jahr massgebenden Daten sind im Programm gespeichert.

Bestechende Vorteile kennzeichnen die technische Ausstattung:

- Selbstlernende Optimierung für die Heizung mit automatischer Sommer-Winter-Schaltung
- Bedarfsgerechte Wassererwärmung
- Fernbedien-Automatik für Soforteingriff
- Energiesparende Pumpenautomatik
- Unverlierbare Daten-Speicherung auch für Ferndiagnose.

Hoval Herzog AG  
8706 Feldmeilen  
Telefon 01-925 61 11  
Regionalbüros und Service-  
Zentren in Reinach/BL, Bern,  
Lausanne und Lugano

Hoval Futuresta  
für alle Heizsysteme.

# **Hoval**

Verantwortung  
für Energie und Umwelt.

Bitte senden Sie mir/uns ausführliche Unterlagen über:  
 Futuresta-Regeletechnik     Hoval Heizkessel für Gas  
 Hoval Heizkessel für Öl     Hoval Wassererwärmern  
 Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01/252 56 22

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

## Akustik

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Akustik und Lärmbeeinflussung  
Beratung, Messung, Gutachten

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## Architekturmodelle

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

SULZER-INNOTECT Modellbau  
8401 Winterthur, Tel. 052/262 21 77  
Fax 052/22 18 75

VONLANTEL MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffaele  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Archiv-Anlagen

Motagen und Demontagen  
Josef H.U. Wernli  
5402 Baden, Telefon 056/22 88 75

## Archiv-Service

PRACTICA Archiv-Dienste  
Hörnlistrasse 18, 8400 Winterthur,  
Telefon 052/29 90 77  
Wir sichten und ordnen vernaclässigte  
Archiv jeglicher Art.

## Asbestfernierung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauakustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

ANGELE GEOTECH  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

EUB, Prüflabor für Erdbau,  
Umwelt und Baustoffe.  
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6004 Luzern, Tel. 041/5124 71  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57

CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/ 711 94 76

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Bauphysik und Bautechnologie  
Tel. 01/461 16 50

KOPITIS BAUPHYSIK

M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA

5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15

## Bauschäden und Expertisen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbaunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

TPM Baustoffprüfung  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/91 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB + Betonstrassen AG Wildegg  
Beratungen im Hoch-, Tief- und  
Strassenbau  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/53 17 71, Telefax 064/53 16 27  
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG

Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

VSL BETONEXPERT

Beratende Ingenieure,  
neutrale Begutachtung, Zustandsanalysen,  
Expertisen, Laboruntersuchungen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Qualitätssicherung, Frischbetonkontrollen,  
Vakuuminjektionen, 8304 Wallisellen,  
Industriestrasse 48  
Tel. 01/830 76 70, Fax 01/830 76 71  
3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70  
Tel. 031/40 19 00, Fax 031/41 97 19  
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2  
Tel. 021/634 73 24, Fax 021/635 49 67

## Betonfarben

PROTECTING AG  
Gütstrasse 15a, 8700 Küsnacht  
Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

## Betonlabor

EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/53 17 71, Fax 064/53 16 27

VERSUCHSSTOELLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

EUB, Bern (s. Betonlabor)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

## Betonbohrn/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/ 252 55 39

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbaunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

Gunit, Spritzputz, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno  
Tel. 093/81 17 22

J.F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3  
8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01/252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55

## ARTHUR WANNER AG

Abt. Betonsanierung  
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli  
Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70

Zetter AG, Betonsanierungen  
Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach  
Tel. 065/22 03 11

## Betonsanierung:

Eine Wissenschaft für uns! 10 Jahre  
Erfahrung • 300 000 m<sup>2</sup> bearbeitet •  
Kompetente Analysen. Umfassende  
Beratung.

ROBERT SPLEISS AG Bauunternehmung  
Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich  
Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und stehen  
gerne zu Ihrer Verfügung.

## Brandabschottungen

AG für Isolierungen  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/ 91 02 22

## Brandschutzdämmungen

AG für Isolierungen  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21

## Brandschutzuntersuchungen/ Brandsimulationen

GEILINGER AG, Abt. BSB  
Scheideggstrasse 30, 8401 Winterthur  
Tel. 052/88 12 85,  
Fax 052/29 10 08

## CAD acadGraph – der Standard

Das neue Handwerkzeug des modernen  
Architekten & Baufachmanns. Über 1300  
Versionen sind allein im deutschsprachigen  
Raum im Einsatz. Schnupperkurse  
Raum, Installation, Schnupperkurse  
Beratung, Installation, Schulung, Hot-Line,  
Service und Projektunterstützung, alles aus  
einem Hause: acadGraph CADstudio AG

Schnekkelerstrasse 4, 4414 Füllinsdorf/BL  
Tel. 061/901 55 56, Fax 061/901 40 20

## CAD allcad

ALLPLOT/ALLPLAN für Architekten  
und Bauingenieure  
allcad ag 8825 Gossau  
Telefon 01/935 49 27

## CAD Allplot/Allplan

Computer Design Sieber  
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/ 72 66 75

Ihr Partner: praxisbezogen, kundennah,  
flexibel und zukunftssicher

## CAD-Arbeitsplätze für Architekten und Bau- ingenieure

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01/249 27 01  
Integrierte Lösungen (Berechnungen,  
Devisierung, CAD) für das gesamte  
Bauwesen.

## CADD für Architekten

Die Komplettlösung auf dem PC für  
Architektur und Innenausbau: 3D/SOLIDs  
und PAINT für Entwurf und Präsentation, 2D  
für Konstruktion Beratung • Schulung •  
Gesamtlösung

POINT LINE AG, Zürcherstr. 27  
5402 Baden, Tel. 056/20 14 60

## CAD GDS

Das bewährte CAD-System für die  
CH-Bauplaner (Arch., Ing., HT) seit 1982.  
Zukunftsweisend und auf die Bauplanung  
zugeschnitten und optimiert.

MOR Design Systems, Binzmühlestrasse 14  
8050 Zürich, Telefon 01/305 85 85  
Fax 01/305 84 84

## CAD für Architekten und Bauingenieure/ Bauadministration

PCG INFORMATIC AG  
8957 Spreitenbach, Tel. 056/7149 81 82  
Komplette Lösung für das Bauwesen

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG

9500 Wil, Tel. 073/22 56 64

«Aus der Praxis – für die Praxis»

Devisierung, Baukostenkontrolle –

CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD/Messerli CAD

Professionelles CAD im Bauwesen für  
Architekten, Ingenieure, Haustechniker,  
Baudirektion. Über 2000 Kunden!  
ROLAND MESSERLI AG Informatik

8957 Spreitenbach, Tel. 056/70 12 55  
3011 Bern, Tel. 031/46 19 14

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 650 Arbeitsplätzen  
in der Schweiz

RZW DR. WALDER + PARTNER AG

Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen

Tel. 031/52 21 24, Fax 031/52 81 01

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
AG, 8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG

8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11

Das seit 1987 von Schweizer Architekten  
meistgekauft CAD-System! An einer  
unverbindlichen Demo zeigen wir Ihnen

warum.

## Endoskopie

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Erschütterungen/Messungen

AIR-LOC Schrepfer AG

Eigenheimstrasse 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG

8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG

(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG

4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76

## Fassadenisolation

## Fassaden, hinterlüftet, isoliert

Unsere besondere Spezialität! 15 Jahre  
Erfahrung • 500 000 m<sup>2</sup> verarbeitet •  
Permanente Schulung unserer Spezialisten •  
Umfassende Beratung.

ROBERT SPLEISS AG

Bauunternehmung

Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich

Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Für Sie, das  
Neueste von der Front!

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J.F. Meyer AG

6006 Luzern, Würzenbachstr. 17

Tel. 041/31 20 88

## Felslabor

VERSUCHSSTOELLEN HAGERBACH AG

7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Frischbetonkontrollen

EUB, Bern

Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern

Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

IMP Baustest AG (s. Straßenbaulabor)

VSL BETONEXPERT, 8304 Wallisellen

Industriestrasse 48, Tel. 01/830 76 70

Fax 01/830 76 71

## Fugentechnik

ARTHUR WANNER AG

Abt. Fugentechnik

Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli

Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOS.

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik

Museumstrasse 3, Postfach 988

8401 Winterthur, Tel. 052

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Bodenuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamson VS

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunsthölzerbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SALPENSTEIN HOCH +TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01/252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55

ARTHUR WANNER AG  
Abt. Injektionen  
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli  
Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70

Zetter AG, Injektionen  
Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach  
Tel. 065/22 03 11

## Isolierungen

AG für Isolierungen  
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21

## Kanalfernsehen und -sanierung

A. KÄPPELIS SÖHNE AG  
Umweltschutz, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71  
6460 Altendorf, Tel. 044/2 99 93

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasopro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071/85 35 11  
Fax 071/85 92 77

## Klebearmierungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01/461 16 50

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SALPENSTEIN HOCH +TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Kostenvoranschläge-Devisierungen-Massenauszüge

Fax 082/7 31 38  
Tel. 082/7 12 71, 07.30-09.00

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Sarnafil Abdichtungssysteme für Hoch- und  
Tiefbau. Sarnafil AG, 6060 Sarnen  
Tel. 041/66 99 66

## Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Lärmekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/89 21 21  
Lärmekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Zürichstrasse 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 59 51

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

IWS AG, Industriewartung-Services  
4108 Witterswil, Tel. 061/301 10 62  
Fax 061/721 80 38

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031/42 8152, Fax 031/41 18 53  
IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/53 17 71, Fax 064/53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunsthölzerbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
ARTHUR WANNER AG  
Abt. Injektionen  
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli  
Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70  
Zetter AG, Injektionen  
Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach  
Tel. 065/22 03 11

## Messtechnik

Messen – Registrieren – Auswerten im  
Bereich Wasser, Energie und Umwelt  
A.P. KERN AG, 3210 Kerzers  
Fax 031/755 68 89, Tel. 031/755 71 21

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. MEIER AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25  
P. DE ZANET + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pumpen

GRUNDfos PUMPEN AG  
8111 7 Fällanden  
Tel. 01/825 29 25, Telex 828 462  
HÄNRY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasserabfertigungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 41 11  
Fax 01/923 38 44

SOMMER SCHEINK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern

Tel. 056/43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01/272 99 33, Telex 82/27 07

## Quellfassungen

Langjährige Erfahrungen, B. Jäger Tiefbau  
8932 Mettmenstetten, seit 1963  
Tel. 01/767 03 19

## Rammdurchstossungen

seit 1977 Unterquerungen mit oder ohne  
Stahlröhren, alle 0, m  
B. Jäger, Tiefbau, 8932 Mettmenstetten,  
seit 1963, Tel. 01/767 03 19

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Rohrstossungen

Ø: bis 120 cm / Länge: bis 70 m  
Theiler + Kalbermatter AG, Luzern  
Tel. 041/40 11 22, Fax 041/41 00 00

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/23 17 71

## Schalldämmende

### Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung» zeigt  
einfach, klar und sicher, wie man: Türen,  
Trennwände, Holzbalkendecken, Dächer,  
Aussenwände (Holzbau), Rolladenkästen  
usw. konstruiert bzw. saniert. Zu beziehen  
für Fr. 55.– bei HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01/767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schreper AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstrasse 66, Tel. 01/306 61 11

PAUL SCHWAB AG, Soodstr. 57,  
8134 Adliswil, Tel. 01/710 02 22

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno  
Tel. 093/81 17 22

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SALPENSTEIN HOCH +TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Stahlbau-Projektierung/ Beratung

GEILINGER AG, Abt. SIT  
Scheideggstrasse 30, 8401 Winterthur  
Tel. 052/88 12 84, Fax 052/29 10 08

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgaistr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31

## Strassenprojektierung

NOORIA AG, Gesch.-Zentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06

Verkehrsplanning, Verkehrserhebungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Grabenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wasser-/Abwasser-/ Gasleitungen, Gas-/Wasser- Transportleitungen

Sika Robotics AG  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82  
3147 Mittelhäusern, Tel. 031/93 00 26  
6030 Ebikon, Tel. 041/33 58 55  
4450 Sissach, Tel. 061/98 38 43  
9326 Horn, Tel. 071/41 83 85

Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»-System; ohne Aufgräben;  
in Rohren von 150 bis 800 mm  
Durchmesser (auch Hausanschlüsse).  
Druckleitungs-Sanierungen Gas/Wasser mit  
dem P.I.M. Berst-Verfahren

## Wasserentkeimung

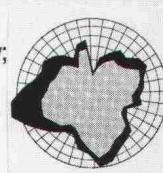
KATADYN PRODUKTE AG, Industriestr. 27  
8304 Wallisellen, Tel. 01/830 36 77

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

**IMM<sub>I</sub>SSIONS-PROG**NOSEN für LUFTSCHADSTOFFE aus PUNKT- und LINIENQUELLEN

- ImmprogP: Punktquellenmodell nach der TA-LUFT;
- ImmprogH: Linienquellenmodell nach dem HIWAY-2-Modell der U.S. Environmental Protection Agency;
- ImmprogC: Linienquellenmodell für Strassenschluchten nach dem CPBM-Modell der Geomet, BRD.



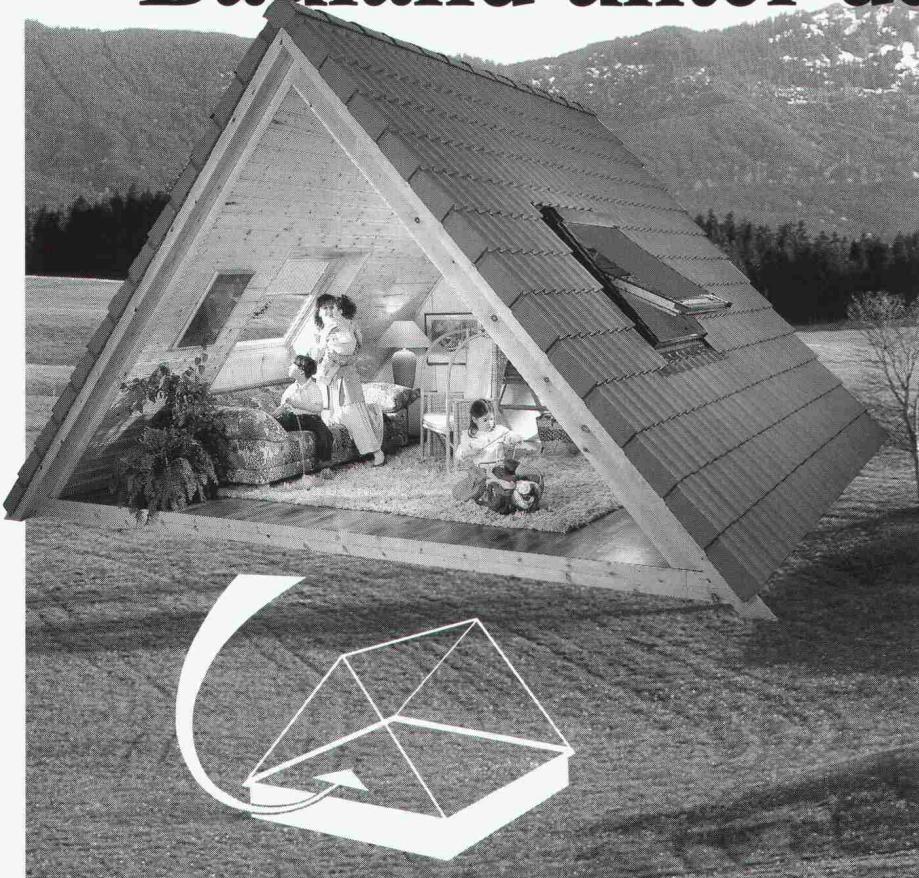
Die IMMPROG-Modelle basieren auf Empfehlungen des Schweizerischen Bundesamtes für Umwelt, Wald und Landschaft, BUWAL. Alle Modelle laufen auf IBM-PCs und kompatiblen unter DOS und zeichnen sich aus durch:

- ☞ einfachste Bedienung dank Menüführung, auch per Maus (SAA-Standard), bei allen Modellen einheitlich;
- ☞ bequemer integrierter Fullscreen-Auto-Editor; detailliertes Benutzerhandbuch, umfangreiches Hilfesystem;
- ☞ Mit dem P-Modell auch Staubdepositionsberechnung!
- ☞ auf Wunsch automatische Generierung von Verkehrs-, Hausbrand- und Inversionsverläufen sowie Hintergrundbelastungen;
- ☞ wahlweise Rechnen mit Meteo-Stunden oder -Klassen; integrierte Umrechnung von NO<sub>x</sub> in NO<sub>2</sub>;
- ☞ Modellierung von Immissionsmittelwerten an bis zu 2500 Rezeptorstandorten für Emissionen aus bis zu 2500 Quellen oder 100 Straßen; umfangreiche Statistikberechnungen;
- ☞ hervorragende Grafikdarstellungen (Isolinien, Raster, 3D, Wind- oder Schadstoffrosen u.a.) und professionelle, zoombare Postscript-Drucke, schwarzweiss oder auch mehrfarbig.

☞ IMMPROG-Informations-Coupon: FIRMA, ADRESSE: \_\_\_\_\_

Die Umweltspezialisten: AIRINFO AG, Alpenstr. 46, CH-3073 Gümligen, Schweiz: Telefon/Fax: (031) 33 60 44

# Bauland unter dem Dach



Ein Neubau - bei diesen  
Baulandpreisen?

## Unsere Alternative:

Ihre Vorstellung von behaglichen Wohn- und Arbeitsräumen kann mit einem Ausbau unter Ihrem Dach mit den günstigen VELUX Dachflächenfenstern verwirklicht werden.

Das preisgünstige  
Bauland mit

**VELUX®**  
Dachflächenfenster

VELUX (Schweiz) AG, Industriestrasse 7,  
4632 Trimbach, Telefon 062 20 12 12



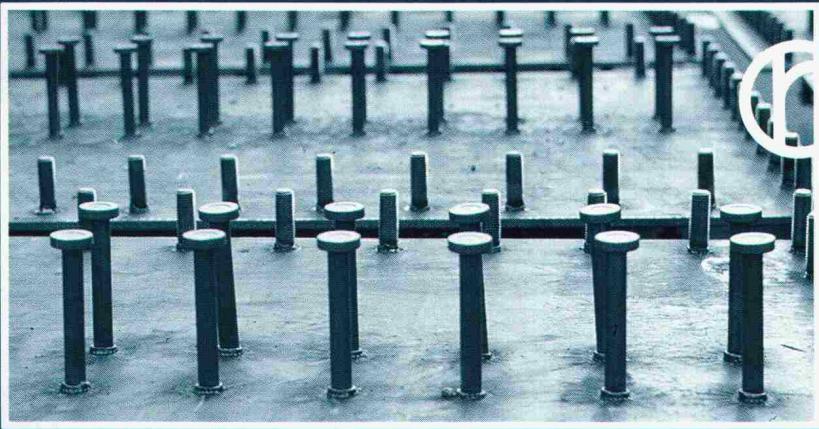
Bitte senden Sie mir die 24 seitige, farbige Dokumentation.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

Wir sind **der führende Hersteller von Schweißbolzen** mit allen nötigen Zulassungen, wie zum Beispiel Schweißfachprüfungen usw. Unsere Ankerplatten liefern wir inklusive Statik **zu konkurrenzlosen Preisen!**



**RISS AG**

Verankerungstechnik  
Eisenwarenfabrik  
Gesenkschmiede

Industriestrasse 32  
8108 Dällikon-Zürich  
Telefon 01/844 11 22  
Telefax 01/844 11 51

# Tyvek®

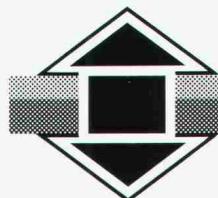
® eingetragenes Warenzeichen von Du Pont

Mineralische Abdichtung von Fundament- und Kellermauern

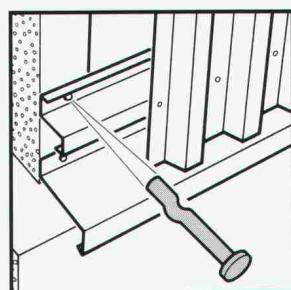


Gemäss EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 113 644/a vom 7.6.89 ergeben sich mit ANDERGAL-Sanierungs-Fugenmörtel und Dichtungsschlamm (beides auf rein mineralischer Basis) hervorragende Dichtungsergebnisse. Drei Tage nach Versuchsbeginn bei negativem Wasserdruk kein Durchfluss mehr – das entspricht wahrlich hohen Anforderungen!

**ANDEREGG AG, 9011 ST. GALLEN**  
Telefon 071/23 65 64      Fax 071/23 65 40



**SPIKE**  
dübellose Befestiger



Für Beton — einfach bohren,  
durchstecken und einschlagen

**KVT**

Koenig Verbindungstechnik AG · 8953 Dietikon  
Telefon 01 / 743 33 33 · Telefax 01 / 740 65 66

**Ampack**

**Ampack AG**

ABT. BAUTECHNIK  
Seebleichestrasse 50  
9400 Rorschach  
Telefon 071 / 42 62 62  
Telefax 071 / 42 39 90

# ANKABA

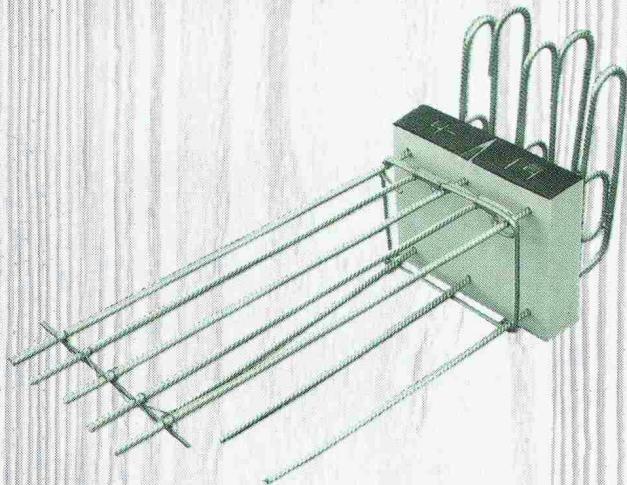
## Thermo-Brüstungsanker®

Brüstungsanker für  
stückweisen Einbau  
Material: RIPINOX-A4 mit  
Polyurethanplatte.

Statik geprüft:  
EMPA-Nr. 50171 vom 10. Juli 1984

Typ 3:  
 $Z_{zul.}$  22.1 kN,  $D_{zul.}$  18.9 kN,  $Q_{zul.}$  7.8 kN

Typ 4:  
 $Z_{zul.}$  33.2 kN,  $D_{zul.}$  28.4 kN,  $Q_{zul.}$  15.6 kN



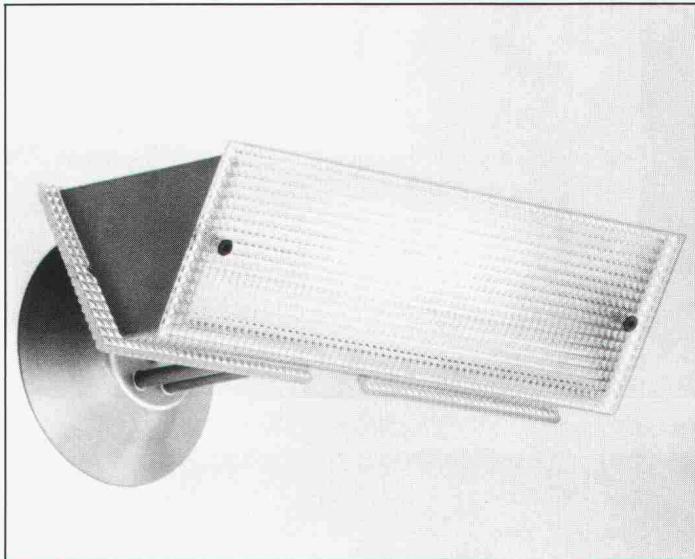
Dort, wo es auf die  
Sicherheit ankommt.

# ANKABA

ANKABA  
Ankertechnik + Bauhandel AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 32 33  
+ 833 29 33  
Telefax 01/833 3475

JORDAHL®  
RAPIDOBAT-SCHALROHRE  
SCHALUNGZUBEHÖR  
PRO BETON  
THERMOELEMENTE

Typ: NARCISO, Wandleuchte  
Hersteller: Solzi-Luce  
Lichtquelle: 150 W R7s  
Eignung: Korridore, Eingänge, Treppen, Wohnbereich,  
Ausstellungs- und Verkaufsräume



## LICHT+RAUM<sup>AG</sup>

Hinterer Schermen 44, CH-3063 Ittigen, 031 58 77 88



### Industrietore

Toranlagen aller Systeme und Grössen für jeden Verwen-  
dungszweck. Wir sind Spezialisten für Sonderanfertigungen  
wie z.B. schussichere Tore, schalldämmende Tore, Brand-  
schutztore, Spezialtore für Posttechnik, Feuerwehr, Armee  
und Industrie. Handbetrieb oder Automatlon jeder Art und  
Sicherheitsstufe.

# wälty

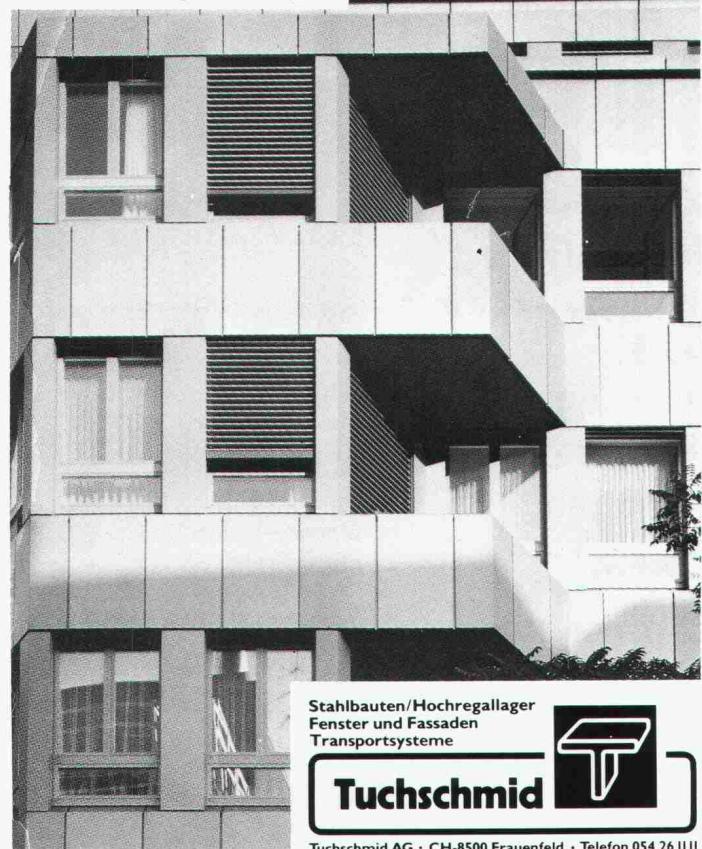
Wälty & Co. AG  
Tor- und Metallbau  
5040 Schöftland  
Tel. 064/81 24 28

Seit

1848

# Fenster und Fassaden

Ihr Partner für  
wertbeständige Lösungen



Stahlbauten/Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportsysteme

**Tuchschmid**

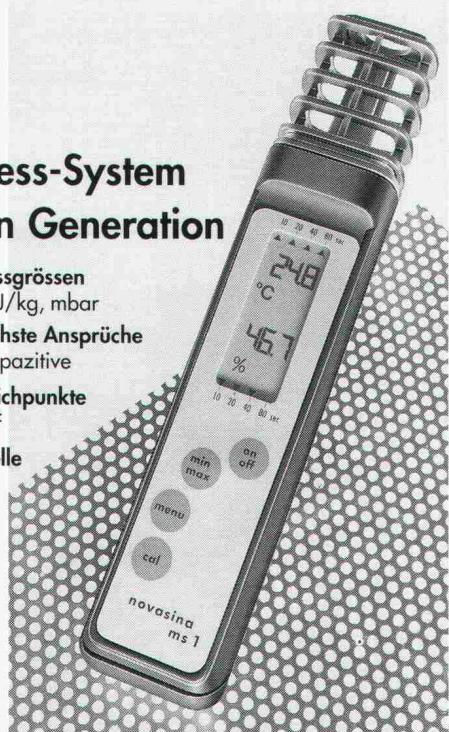
Tuchschmid AG • CH-8500 Frauenfeld • Telefon 054 26 1111

**novasina**

**ms 1**

**Hygro-Mess-System  
der neuen Generation**

- 7 klimatische Messgrößen °C, % rF, g/kg, kJ/kg, mbar
- Messzelle für höchste Ansprüche elektrolytische/kapazitive
- 5 verschiedene Eichpunkte von 11% - 90% rF
- RS-232 Schnittstelle für Computeranschluss



**Defensor®**

Messtechnik novasina

Defensor AG, CH-8808 Pfäffikon SZ, Talstrasse 35-37  
Telefon 055/47 61 11

Ein Unternehmen der **WMH** – Walter Meier Holding AG

**QUALITÄT**

**AN ALLEN**

**FRONTEN.**

Unser Betrieb ist nach modernsten Gesichtspunkten eingerichtet: Rationalisierte Arbeitsabläufe und computergesteuerte Fertigung ermöglichen kosten-günstige Grossauflagen. Besonders stolz aber sind wir auf das handwerkliche Können unserer erfahrenen und langjährigen Fensterbauer. Denn diese Männer garantieren für höchste Qualität an jeder Fensterfront.

**Unser Programm:**

- Holz
- Holz/Metall
- Kunststoff
- Rustica

**rueggsegger ag**

**F E N S T E R F A B R I K**

8625 Gossau/ZH, Telefon 01/935 13 38

**Unglaublich...**

**EMPA-GEPRÜFT**  
Siehe EMPA-Untersuchungsbericht  
129975/2 vom 5. April 91.  
Korrosionsprüfung



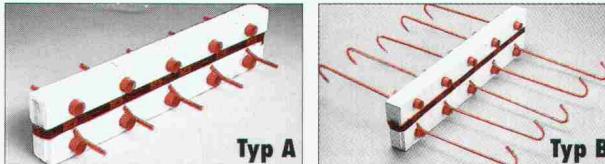
- **50% Kostenersparnis**
- **Optimale Isolationslösung**
- **Sicherheit durch überlegenen Korrosionsschutz**
- **Rationelles Verlegen**
- **Keine unterbrochene Statik**
- **Sonderanfertigungen**

**...aber wahr, diese Vorteile des  
Kragplatten-Isolierelementes von SFS Stadler!**

Erhältlich in den Höhen:  
16, 18, 20 cm

**NEU!**

Auch in den Höhen  
22 und 24 cm lieferbar.



**Typ A**

**Typ B**

**SFS**

SEB 201.90

**Senden Sie mir:**

- Den neuen, ausführlichen Kragplatten-Isolierelement-Prospekt  
 Den praktischen Bestellblock

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Vertrieb Ostschweiz:

**SFS Stadler**

9435 Heerbrugg

Tel. 071-70 51 51

Vertrieb Westschweiz:

**Monney+Forster SA**

1530 Payerne

Tel. 037-62 11 11

Vertrieb Tessin:

**Monney+Forster SA**

6814 Lamone

Tel. 091-56 76 51

Vertrieb übrige Regionen:

**Betamax AG**

8604 Volketswil

Tel. 01-945 04 04

**HOESCH ISOWAND INTEGRAL®**

**Eine Idee setzt sich durch:**

Die HOESCH ISOWAND INTEGRAL® ist das komplette Wandsystem ohne sichtbare Befestigung. Sie entspricht den hohen Anforderungen von Bauherren, Architekten und Planern hinsichtlich Ästhetik, Gestaltung, Wärmedämmung und Wetterbeständigkeit.

**Interessiert?**  
Dann faxen Sie uns einfach diese Anzeige mit Ihrer Anschrift zu oder rufen Sie uns an.

Montana Bausysteme AG  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057/238 538, Fax 057/220 227

Wirtschaftliche Lösungen für Dächer, Decken und Fassaden.

**MONTANA**

**NEOLTEC** SA

**FOSAM**

EINRICHTUNG  
FÜR BÜRO  
UND TECHNIK  
VON A bis Z !

ROUTE DE LA PIERRE  
CH - 1024 ECUBLENS  
TÉL : 021 / 691 86 11  
FAX : 021 / 691 51 40

## ADD POWER TO ADMINISTRATION *Praes Sensation!* PAS

### Die elektronische Stempeluhr

Vorbei mit den alten Stempeluhren und dem mühsamen Rapportausfüllen.

PAS, Personal Administration System, ein bewährtes Software-Paket für die professionelle Zeiterfassung Ihrer Angestellten im ganzen Betrieb, unglaublich bedienerfreundlich und flexibel.

PAS, das Zeiterfassungssystem für Ihren PC, an dem sich jedes moderne System messen sollte!

Die Präsenzzeiten erfassen Sie einfach und übersichtlich mit Personen zugeordneten Batchpoints. Sie erfassen Ihre Betriebsdaten schnell, können die Kostenstellen nach Ihren Stundensätzen definieren und haben sich damit den Weg geebnet für die, heute so wichtige, Nachkalkulation. Das Software-Paket bietet Ihnen die Möglichkeit jederzeit aktuelle Auftragslisten auszudrucken oder Zwischensaldi der Aufträge abzurufen bzw. auszudrucken, damit eine absolute Terminüberwachung und Auftragsabrechnung für die Fakturierung gewährleistet ist. Stundensaldi, Monatsrapporte und Jahresschlussabrechnungen mit Gleitzettsaldi Ihrer Angestellten, sind per Tastendruck jederzeit verfügbar.

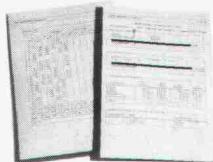
komplett ab:

**Fr. 295.-**

PAS ist lauffähig ab MS-DOS 3.3, auf allen IBM XT/AT kompatiblen und PS/2 Systemen. PAS wird komplett mit 3.5" und 5 1/4" Disketten und deutschem Handbuch geliefert.



- elektronische Präsenzzeiterfassung
- manuelle Präsenzzeiterfassung
- Betriebsdatenerfassung
- Kostenstellen / Nachkalkulation
- Auftragslisten
- Auftragsaldi
- Terminüberwachung
- Stundensaldi / Monatsraporte
- Jahresschlussabrechnung
- Miteilungssystem



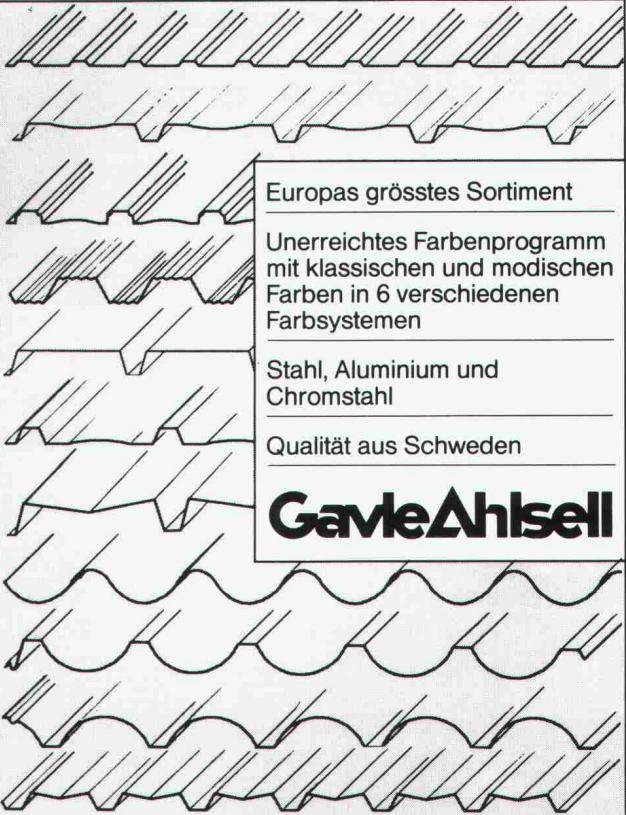
Für Bestellungen  
und weitere Aus-  
künfte telefonieren Sie:

**041-45 71 20**

**ESCAPE**  
Büroorganisation  
Schlossweg 4 - CH-6010 Kriens



## Profile Profile Profile



Europas grösstes Sortiment

Unerreichtes Farbenprogramm  
mit klassischen und modischen  
Farben in 6 verschiedenen  
Farbsystemen

Stahl, Aluminium und  
Chromstahl

Qualität aus Schweden

**GavleAhlsell**

**SWECO AG**

8610 Uster, Brauereistrasse 10  
Tel. 01 - 941 23 20



Wir sind Ihre Spezialisten für:

- Elastische- und Kraftschlüssige-Injektionen
- Mauerentfeuchtungen
- Betonsanierungen
- Spezialverputze und Dichtverputze
- Klebearmierungen
- Kunstharzbeschichtungen
- Gunitierarbeiten

**TECTON**

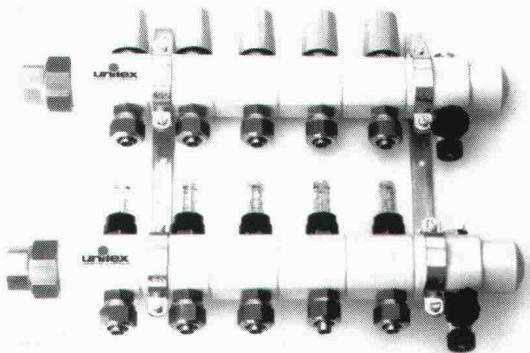


Tecton Bautenschutz AG  
Ringstrasse 18  
5432 Neuenhof  
Tel. 056 / 87 11 90  
Fax. 056 / 86 18 55

**Was wir schützen bleibt erhalten.**



## UNITEX KOMPAKT-VERTEILER



- **Taco-Topmeter** in den Rückläufen, zur exakten Einregulierung der Wassermenge
- **Vorlauf-Regulierventil**, umrüstbar auf elektrothermische Stellantriebe UNITEX, ohne Auswechselung von Ventil-Einsätzen
- **Balken in einem Stück** – frei von internen Dichtstellen / immer dicht
- **Sauerstoffdicht**
- **Messing-Holländeranschluss** auf jedem Verteiler
- **Sehr leicht** – spart viel Kraft beim Transportieren im Bau und beim Anschliessen



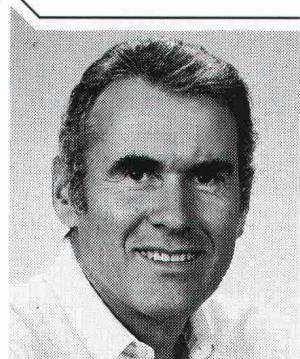
Unitherm AG  
Widenholzstrasse 1  
8304 Wallisellen-Zürich

Telefax 01/830 71 75  
Telefon 01/830 71 71

Der Nationalrat braucht Vordenker

# Niklaus Kuhn

wieder in den Nationalrat



**Niklaus Kuhn**

Selbständiger Architekt SIA  
Präsident des  
Zürcherischen Naturschutzbundes  
Stadtzürcher Gemeinderat 1971-77  
Kantonsrat 1977-87  
Nationalrat seit März 1990

2x auf jede Liste

Niklaus Kuhn gehört als erfahrener Politiker mit verantwortungsbewusstem Zukunftsdenken und Mann der Tat wieder in den Nationalrat.

Liste 8



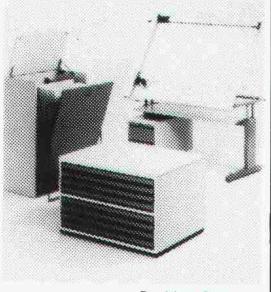
Evangelische Volkspartei

Ständige  
Wiederholung  
verschafft  
Ihren Inseraten  
die erforderliche  
Wirkung!

einiger  
Zeichenanlagen-  
Discount der Schweiz

Zeichenmaschinen  
Zeichentische  
Planschränke/Leuchttische  
Büromöbel/CAD-Arbeitsplätze  
erstklassige Qualität  
unschlagbare Preise  
garantiertes Service

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22  
8355 Aadorf, Tel. 052/614111, Fax 052/6120 51



PrintMediaService 1

**ALLPLOT/ALLPLAN =**  
CAD für  
Architekten und Bauingenieure

Verlangen Sie Unterlagen oder  
melden Sie sich für eine Vorführung  
oder einen Schnupperkurs bei



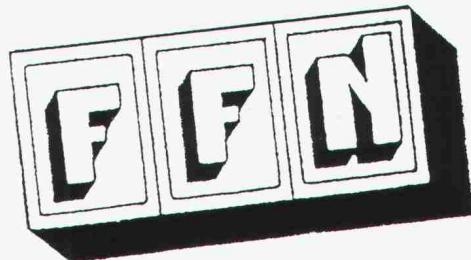
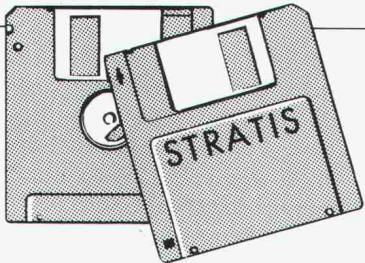
**allcad**®

allcad ag  
Laufenbachstrasse 9  
8625 Gossau 01 935 49 27

UNSERE STRASSENBAU-SOFTWARE HAT  
BROADWAY-  
FORMAT.

**wieser**  
BAU  INFORMATIK

CH-9000 ST. GALLEN TEL. 071 25 84 54



## FENSTER

für Neubau, Umbau +  
Altbau-Renovationen

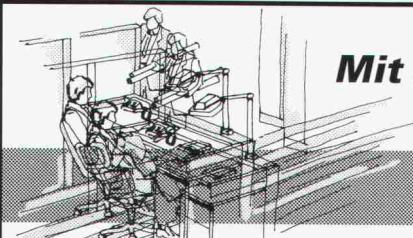
- zeitgemäß und preiswert
- funktionstüchtig und stabil
- dauerhaft und schön

FENSTERFABRIK  
Niederwil AG  
Buchgrindel 1  
5524 Niederwil

**Tel. 057 / 22 95 33**



Qualität von A – Z!



**Mit Erfolg im SIA-Systemkatalog 91/92**

**ARRIS CAAD**

**Verlangen Sie unsere aktuellen Unterlagen, Tel. 01/219 83 24**

**ARRIS**

**W**ir sind ein mittelgrosses Industrieunternehmen mit 680 Mitarbeitern, welches auf den Sektoren Stahl, Aluminium und Kunststoff tätig ist.

Für den **Technischen Beratungsdienst** im Bereich **Kunststoffrohre und -profile** suchen wir einen erfahrenen

# TIEFBAU- INGENIEUR HTL

In dieser neu geschaffenen Innendienststelle unterstützen Sie die Mitarbeiter der Verkaufsstellung in technischen Fragen, beraten Kunden, führen Fachtagungen, Kurse und Demos durch und erarbeiten technische Verkaufsunterlagen und Dokumentationen. In Zusammenarbeit mit der Produktion, dem Labor und dem Verkauf sind Sie mitverantwortlich für die Entwicklung und Förderung neuer Produkte.

Eine Ausbildung als **Tiefbau-Ingenieur HTL** (oder ähnliche Ausbildung) und **Erfahrung im Rohrleitungsbau** bilden gute Voraussetzungen für diese anspruchsvolle und entwicklungsfähige Aufgabe. Idealerweise haben Sie bereits mit Kunststoffprodukten gearbeitet. Dies ist jedoch in keiner Weise Bedingung. Sie erhalten von uns genügend Unterstützung, um sich im neuen Fachgebiet einzuarbeiten. Wir legen Wert auf kooperative Zusammenarbeit und unternehmerisches Handeln.

Für diese selbständige und vielseitige Tätigkeit bieten wir Ihnen eine leistungsgerechte Entlohnung, 40-Stunden-Woche, gleitende Arbeitszeit, gute Sozialleistungen und einen sicheren Arbeitsplatz in einem kollegialen Team.

Herr Walter Strutz, Leiter Verkauf Kunststoffe gibt Ihnen gerne nähere Fachinformationen. Auf Ihre schriftliche Bewerbung freut sich Herr Albert Koller, Leiter Personaldienst.

**Jansen AG, 9463 Oberriet SG  
Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Telefon 071/789 111**

# JANSEN

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Wir suchen einen

### dipl. Bauingenieur

als

### Chefstatiker

und Berater von Direktion,  
Abteilungs- und Projektleitern in  
sämtlichen Statikproblemen

Unser Auftraggeber ist ein in Fachkreisen bestens bekanntes Ingenieurbüro im Raum Zürich, welches dank seiner Spezialisierung über ein Portefeuille von Grossprojekten verfügt, mit dem eine Auslastung auf Jahre hinaus sichergestellt wird. Man wünscht sich einen flexiblen Ingenieur und Fachmann mit Erfahrung in der Berechnung von Stahlbeton- und Stahlkonstruktionen, der auf der einen Seite auch schwierige Aufgaben selbständig und wirtschaftlich zu lösen vermag, auf der anderen Seite statische Arbeiten anderer Mitarbeiter beurteilt und komplizierte Konstruktionen auf der Baustelle abnimmt. Der Stelleninhaber arbeitet im Moment in Einzelfunktion. Man offeriert ihm bei entsprechender Neigung und Initiative die Möglichkeit, eine kleine Spezialabteilung aufzubauen.

Wir nennen Ihnen jetzt noch die weiteren Vorteile, welche Ihr künftiger Arbeitgeber zu bieten hat: moderne Infrastruktur, Büros im Grünen, angenehme Arbeitsatmosphäre, individuelle Arbeitszeiteinteilung, Parkplatz vor dem Hause und eine der Verantwortung entsprechende Salarierung.

Wenn Sie dies alles in Betracht ziehen, dann dürfte Ihnen der Griff zum Telefon leichtfallen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf, den wir mit der gebotenen Diskretion handhaben werden.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**

8001 ZÜRICH

TALSTRASSE 20

TEL. 01 221 36 56

FAX 01 211 55 78

8059 Zürich  
Mutschellenstrasse 21

## Jenni+Gottardi AG

Beratende Ingenieure

### Suchen Sie eine neue Herausforderung?

Interessiert Sie die selbständige Bearbeitung von Aufträgen im Rahmen eines mittelgrossen Teams erfahrener Ingenieure und Naturwissenschaftler? Wir sind beratend und forschend tätig in den Gebieten Verkehr und Umwelt und suchen für leitende Aufgaben eine(n) erfahrene(n) (Dame oder Herrn).

## Verkehrsingenieur/-wissenschaftler/-planer

### Ihre Stärken:

Hochschulabschluss, einige Jahre fundierte praktische oder wissenschaftliche Erfahrung; selbständig, zuverlässig und bereit, sich für anspruchsvolle Aufgaben zu engagieren und entsprechende Verantwortung zu übernehmen.

### Unsere Tätigkeitsgebiete:

- Bedeutende Verkehrsplanungsaufgaben im In- und Ausland
- Städtische und regionale Verkehrskonzepte
- Verkehrstechnik, Verkehrsstatistik
- Umweltuntersuchungen im interdisziplinären Team
- Interessante Forschungsprojekte

Der Einsatz erfolgt entsprechend den Interessen und Neigungen, wobei wir ein sehr vielseitiges Tätigkeitspektrum anbieten können. Bei Ihren Arbeiten stehen Ihnen ein kooperatives und einsatzfreudiges Team sowie moderne EDV-Hilfsmittel zur Seite. Das Salär entspricht den Anforderungen dieser herausfordernden Stelle. Unser Büro befindet sich an verkehrsgünstiger Lage am Rande der Zürcher City (12 Min. vom Hauptbahnhof).

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten Sie mehr erfahren, dann bitten wir Sie um telefonische oder schriftliche Kontaktaufnahme (Dr. G. Gottardi, 01 / 201 24 22). Diskretion zugesichert.

MITARBEITEN  
A N D E R  
ZUKUNFT DER

BAHN

Helfen Sie uns heute, mit  
**GROSSER VERANTWORTUNG**  
und  
**SELBSTÄNDIGKEIT**  
die Bahn von morgen in die  
Umwelt eingliedern

■ Unsere Sektion Ingenieurbau sucht im Bereich Umwelt als Ergänzung des bestehenden Teams (Agronom, Biologin, Geologe) eine/n

## Bau-/Kulturingenieur/in oder Naturwissenschaftler/in

■ für die Bearbeitung vielfältiger Probleme im Bereich

### Umwelt

■ Das Arbeitsgebiet umfasst die Leitung von Umweltverträglichkeitsuntersuchungen, die selbständige Beurteilung von kleineren Bauvorhaben bezüglich der Auswirkungen auf die Umwelt sowie spannende Aufgaben im Bereich Abfallentsorgung, Raumplanung und Störfall.

■ Wenn Sie die nötige Initiative, Einsatzfreudigkeit und Sachkenntnis mitbringen, um diese vielfältigen Aufgaben mit der entsprechenden Umsicht und Verantwortlichkeit selbständig auszuführen, sind Sie in unserem kleinen Team herzlich willkommen. Ihr Arbeitsort befindet sich in freundlichen, neueren Büroräumlichkeiten im Zentrum Zürichs.

■ Für einen ersten Kontakt steht Ihnen Herr R. Danthine, Bereichsleiter Umwelt (Tel. 01 / 245 21 41) gerne zur Verfügung.

■ Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an

SBB Kreisdirektion III  
Postfach, 8021 Zürich



**ETH** ZÜRICH

Das Institut für Bauplanung und Baubetrieb (IB ETH) an der ETH Hönggerberg sucht eine/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH

als wissenschaftliche/n Mitarbeiter/in im Lehr- und Forschungsgebiet Bauplanung an der Abteilung für Bauingenieurwesen.

Der Aufgabenbereich umfasst die

- Mitarbeit im Rahmen der Lehrveranstaltungen in den Gebieten Bauplanung, Investitionsplanung und Projektmanagement
- Leitung von Semester- und Diplomarbeiten
- Betreuung von Doktoranden
- Leitung und Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsprojekten im Zusammenhang mit der Industrie
- Mithilfe beim Einsatz und Weiterausbau des institutseigenen EDV-Systems (LAN IB ETH-Windows)

Der Stellenantritt ist für 1. Januar 1992 oder später vorgesehen.

Wir suchen eine/n initiative/n, teamfähige/n Bauingenieur/in mit einem Hochschulabschluss und ungefähr 10 Jahren Berufspraxis in den Bereichen Planung, Projektierung und Projektleitung, welche/r Freude hat, Neues zu lernen und weiterzugeben.

Als Kontaktperson steht Ihnen Herr Prof. Dr. H.R. Schalcher, Telefon 01 / 377 31 13, gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Herrn H. Kreis, Personalabteilung, ETH-Zentrum, 8092 Zürich.

Zur Bearbeitung anspruchsvoller Bauaufgaben suchen wir

## Bauzeichner/ Bauführer/ Bautechniker

mit fundierten Kenntnissen in der Ausführungsplanung, Devisierung und Bauführung.

Wir erwarten von Ihnen eine selbständige, ideenreiche und gestalterische Mitarbeit und bieten engagierten jungen Fachleuten eine sichere Stelle und die Möglichkeit der beruflichen Entwicklung sowie fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

**Heinrich Büchel, Architekt SIA**  
**Christian Büchel, dipl. Architekt ETH/SIA**  
Wartenbergstrasse 45  
4052 Basel  
Telefon 061 / 311 15 55

Als eines der führenden Ingenieur- und Beratungsunternehmen der Schweiz nehmen wir täglich die Herausforderungen an, die uns gestellt werden: Problemlösungen zu finden, deren Ziel es ist, den Menschen das Zusammenleben zu erleichtern. Und das nicht auf Kosten der Natur.

Wir fordern einen führungserfahrenen

## Geophysiker, Bau- oder Werkstoffingenieur (Fachrichtung Bauwesen) HTL/ETH

auf, bei uns anzupacken.

Für unseren Bereich Bauinspektion suchen wir einen **Leiter für die Abteilung Messtechnik**. Einen, der an der Entwicklung und Methodik der Mess- und Prüfverfahren für zerstörungsfreie Untersuchungen an Bauwerken im Hoch- und Tiefbau Freude hat und auch bereit ist, beim Ausbau dieses Bereiches tatkräftig mitzuhelfen. Einen Profi, der verschiedene zerstörungsfreie Prüfverfahren im Bauwesen beherrscht und daher eine mehrjährige Praxis auf diesem Gebiet aufweisen kann.

Nehmen Sie die Herausforderung an. Wir sagen Ihnen gerne mehr über Ihre Entwicklungsmöglichkeiten. Rufen Sie uns an (Telefon 01/385 28 42, Herrn K. Andermatt), oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.



Ingenieure + Berater

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG  
Zentraler Dienst Personal  
Bellerivestrasse 36, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/385 22 11

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir interessier-ten, initiativen

## Architekten/in HTL

mit Erfahrung in der selbständigen Bearbeitung und Begleitung von vielseitigen Neu- und Umbauaufgaben.

Gerne erwarten wir die Zustellung Ihrer Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf.

**MARTI PARTNER** Architekten und Planer AG  
Hofackerstrasse 13, 8032 Zürich  
Telefon 01 / 55 51 51



Das Spezialistenteam unserer Abteilung Brandschutz verfolgt das Ziel, Personen und Sachen durch geeignete Massnahmen vor den Auswirkungen von Bränden und Explosionen zu schützen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen einsatzfreudigen

## Architekten HTL evtl. Bauingenieur HTL

welchen wir nach entsprechender Ausbildung als

## Brandschutzingenieur

zur Betreuung eines

## Brandschutzkreises

einsetzen werden.

Zu Ihren wichtigsten Aufgaben gehören:

- Bewilligungspflichtige Bauvorhaben begutachten, Bewilligungen ausarbeiten, neuerstellte Anlagen abnehmen, periodisch Kontrollen durchführen
- Beratung von Behörden, Architekten und Bauherren in allen Belangen des vorbeugenden Brandschutzes.

Die Bewältigung dieser Aufgaben stellt folgende Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung als Architekt HTL oder Ingenieur HTL
- Mehrjährige praktische Berufstätigkeit (Idealalter 28 bis 40 Jahre)
- Durchsetzungsvermögen
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Behörden und Privatpersonen

Wir bieten:

- Angenehmes Arbeitsklima
- Angemessenes Salär und zeitgemäss Sozialleistungen
- Verantwortungsvolle, interessante und vielseitige Tätigkeit
- Gründliche Einführung und Weiterbildung

Stellenantrag: Nach Übereinkunft

Falls Sie sich von dieser anspruchsvollen und interessanten Aufgabe angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre handschriftliche Bewerbung mit Angabe von Referenzen und den üblichen Unterlagen. Allfällige ergänzende telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Chef der Abteilung Brandschutz, Herr Hans Schneeberger, Telefon 064 / 26 36 46.

**AARGAUISCHES VERSICHERUNGSAKT**  
Direktion, Bahnhofstrasse 101, 5001 Aarau

## RHEINZINK in der Architektur

Die Chance, die eigenständige Position für unser Planungsbüro (Dach-, Wand- und Fassadenkonstruktionen) zu übernehmen. Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung für interessante internationale Objekte neuzeitlicher Architektur verantwortliche/n

## Hochbauzeichner/in

Unser junges Team arbeitet mit modernsten Hilfsmitteln wie EDV und CAD. Sind Sie begeisterter Computerfreak, so haben Sie alle Möglichkeiten, Planungs- und Ausführungsobjekte in eigener Verantwortung zu bearbeiten.

Fühlen Sie sich von diesem aussergewöhnlichen Job angesprochen, dann rufen Sie einfach an (Herrn Mock verlangen).



**RHEINZINK Consulting + Engineering AG**  
Täfernstrasse 22 A, 5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056 / 83 40 80



## Tiefbauamt des Kantons Zürich

Sie suchen eine anspruchsvolle und selbständige Aufgabe.  
Wir suchen eine(n) qualifizierte(n) und engagierte(n)

### Verkehringenieur/in

#### Ihre Aufgabenbereiche:

- Erstellung des neuen kantonalen Verkehrsmodells
- fachliche Beratung der Verwaltungsabteilungen bei verkehrsplanerischen Aufgaben und ihrer modellmässigen Lösung
- Durchführung anspruchsvoller Modellanwendungen

#### Sie bieten uns:

- Hochschulabschluss und einige Jahre Praxis
- vertiefte Kenntnisse in den Fachgebieten Verkehrsnachfrage, Verkehrsverhalten und Statistik
- EDV-Flair
- kooperatives Engagement

#### Wir bieten Ihnen:

- entwicklungsfähige Position
- fachliche Herausforderung
- Anstellung im Rahmen der fortschrittlichen Besoldungsreglemente
- Arbeitsort Nähe Hauptbahnhof

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das Tiefbauamt des Kantons Zürich, Personalabteilung, Walcheturm, 8090 Zürich (Telefon 01 / 259 30 76/77).



### Gut + Bozzola Bauingenieure AG

Ingenieurbüro für Tiefbau, konstruktiven Hochbau und Gemeindeingenieurwesen

Der Leiter unserer Tiefbauabteilung verlässt uns nach 17jähriger Tätigkeit, um sich in der öffentlichen Verwaltung auf einem Spezialgebiet zu betätigen.

Wir suchen deshalb per sofort oder nach Vereinbarung einen erfahrenen und ausgewiesenen

### Bauingenieur ETH/HTL

für die Bearbeitung von interessanten und anspruchsvollen Aufgaben des allgemeinen Tiefbaus (Strassenbau, Abwasserbeseitigung, Wasserversorgungen).

Der Bewerber soll in der Lage sein, ein gut eingespieltes Team kompetent und selbständig zu führen und über Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck verfügen.

Wir bieten eine vielseitige Dauerstelle, grosszügige Anstellungsbedingungen und fortschrittliche Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Gut + Bozzola, Bauingenieure AG**  
Bergstrasse 9, 8910 Affoltern a.A.  
Telefon 01 / 761 45 45



### Hochbauamt

### Kanton Appenzell A.Rh.

Das Kantonale Hochbauamt sucht einen qualifizierten, verantwortungsbewussten

### Projektleiter/Baufachmann mit Schwerpunkt Spitalbau

In den nächsten Jahren sollen grosse Erneuerungsarbeiten an den Regionalspitäler Herisau und Heiden durchgeführt werden. Das Hochbauamt begleitet fachtechnisch sämtliche Bauvorhaben von der Bedürfnisabklärung bis zur Abrechnung.

Wir stellen uns einen Mitarbeiter mit umfassenden technischen Kenntnissen im Hochbau vor, der sich nicht scheut, komplexe Problemkreise zu analysieren und einer Lösung zuzuführen. Neben der fachbezogenen Ausbildung (z.B. Architekt ETH oder HTL) sind wenn möglich Kenntnisse im Spitalbau erwünscht. Gerne erwarten wir auch selbständige Arbeitsweise, gute Umgangsformen, Bereitschaft zur Zusammenarbeit sowie organisatorische Fähigkeiten und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Wir bieten Ihnen – neben einem vielseitigen Tätigkeitsgebiet mit angenehmem Arbeitsklima – eine zeitgemäss Entlohnung mit guten Sozialleistungen im Rahmen der kantonalen Dienst- und Besoldungsordnung und der Pensionskassenverordnung.

**Arbeitsort:** Herisau, im neu renovierten Verwaltungsgebäude Kasernenstrasse 17A

**Stellenantritt:** nach Vereinbarung

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne der Kantonsbaumeister, Herr O. Hugentobler, Telefon 071 / 53 61 11.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien richten Sie an das Kantonale Hochbauamt, Kasernenstrasse 17A, 9102 Herisau.



Treuhand-Gesellschaft  
Société Fiduciaire  
Società Fiduciaria

Sind Sie ein dynamischer, kreativer und vielseitig interessierter . . . STATIKER?

Unser Auftraggeber, ein bekanntes Ingenieurbüro in der Region Zürich, sucht einen

### Bauingenieur Fachrichtung Konstruktion

für die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Objekte im Bereich Hochbau (Eisenbeton, Stahl- und Holzbau).

In dieser entwicklungsfähigen Position übernehmen Sie die Leitung der Hochbauabteilung.

Hierfür werden Sie durch ein Team von drei bis vier Mitarbeitern sowie durch moderne und effiziente Arbeitshilfsmittel unterstützt.

Unsere Beraterin, P. Beraru, steht Ihnen für ergänzende Auskünfte gerne zur Verfügung. Selbstverständlich wird Ihre Bewerbung mit der notwendigen Diskretion behandelt.

**VISURA Treuhand-Gesellschaft**  
Talstrasse 80, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 211 38 33

## Kaderstelle für Architekten HTL

Eine stark expandierende **GENERALBAU-UNTERNEHMUNG** im nahen Berner Oberland beauftragte mich mit der Suche nach dem kompetenden, führungsgewohnten Baufachmann dem sie die

## Leitung eines Profit-Centers

anvertrauen will. Eine Ausbildung als **ARCHITEKT HTL**, Berufserfahrung, Fähigkeiten, ein Team zu führen und zu motivieren, sowie unternehmerisches Denken und Handeln, sind Voraussetzungen für diese **KADERSTELLE**. Diese Position bietet Ihnen weitgehende Selbstständigkeit, Mitarbeit in der Geschäftsleitung, interessante und vielseitige Projekte sowie die Möglichkeit, sich an der Gesellschaft zu beteiligen. Fühlen Sie sich angesprochen? Ich gebe Ihnen weitere, ausführliche Auskünfte: rufen Sie mich an (Herrn H.P. Spieler verlangen).

**PERSONAL SIGMA THUN**, Aarestrasse 28  
3601 Thun, Telefon 033 / 22 90 81



MEHR ALS EINE STELLE



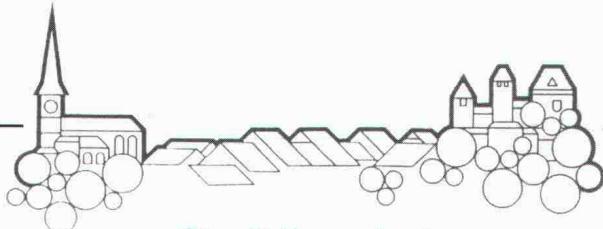
## Chance für Eisenbetonzeichner

Einem jüngeren Eisenbetonzeichner, der nicht gewillt ist, sein Leben lang Schalungs- und Armierungspläne zu zeichnen, bieten wir eine ausgezeichnete Gelegenheit, sich in die vielfältigen konstruktiven Details einer Abwasserreinigungsanlage einzuarbeiten. Sie werden zusammen mit fachkundigen Verfahrensingenieuren interessante Projekte im Bereich Abwasser-technik und Schlammbehandlung entwickeln und – sofern Sie Freude und Begeisterung mitbringen – diese auch in der Ausführung begleiten.

Rufen Sie uns an! Wir zeigen Ihnen gerne Ihren CAD-Arbeitsplatz und informieren Sie eingehend über Ihre künftige Tätigkeit. Unsere Herren O. Frey oder L. Pelloni freuen sich auf ein informatives Gespräch.



**Toscano-Bernardi-Frey AG**  
Planer und Ingenieure  
8006 Zürich, Turnerstrasse 25  
Telefon 01 / 363 26 36



## Stadt Burgdorf

Für die neugeschaffene Stelle eines Adjunkten oder einer Adjunktin des Stadtbaumeisters suchen wir einen/eine

## Architekten/in HTL oder Bauingenieur/in HTL

Zum Aufgabenbereich gehören die Unterstützung und Entlastung des Stadtbaumeisters

bei der **baulichen Stadtentwicklung**,  
bei der **Projektrealisierung**,  
und bei **betrieblichen Aufgaben**

im Stadtbauamt mit den vier Abteilungen Hochbau, Tiefbau, Grünanlagen, Raumplanung/Baupolizei und dem Werkbetrieb.

Wir erwarten fachliche Qualifikation, Interesse an städtebaulichen, vertragsrechtlichen und organisatorischen Belangen. Verhandlungsgeschick, sicheren schriftlichen Ausdruck und die Fähigkeit zur raschen Einarbeitung in neue Aufgaben. Einige Jahre Erfahrung in der baulichen Realisierung und Führungserfahrung sind erwünscht.

Für die Besoldung ist die städtische Besoldungsordnung mit gut ausgebauten Sozialleistungen massgebend. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung. Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnissen und Foto sind bis spätestens am **25. November 1991** zu richten an: Stadtbauamt Burgdorf, Lyssachstrasse 92, 3400 Burgdorf. Auskunft über die Stelle erteilt Herr Ch. Heiniger, Stadtbaumeister, Stadtbauamt, Telefon 034 / 21 61 41.



## STADT CHUR

Möchten Sie beim Aufbau eines GIS für die Stadt Chur entscheidend mitwirken?

Das Tiefbau- und Vermessungsamt der Stadt Chur sucht für die Einführung des geographischen Land-informationssystems als Systemmanager einen

## Vermessungsingenieur HTL oder Vermessungstechniker

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit mit modernsten Hilfsmitteln (Adalin/IBM-RISC 6000/UNIX). Dieser interessante Aufgabenbereich umfasst neben Organisation von Systemeinführung und Datenerfassung auch die Ausbildung und Weiterbildung der Systembenutzer. Wir suchen eine teamfähige Persönlichkeit mit EDV-Erfahrung im Vermessungsbereich.

Bewerbungen mit Foto und den üblichen Unterlagen sind bis zum 22. November 1991 an das Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur, zu richten, wo auch das Personalblatt für die Stellenbewerbung zu verlangen ist.

Auskünfte erhalten Sie über Telefon 081 / 21 44 34.

# LOCHER

Für unser Bauleitungs- und Projektierungsbüro in Kloten suchen wir einen

## Bauingenieur HTL sowie einen Tiefbauzeichner

Der Aufgabenbereich umfasst Projektierungs- und Bauleitungsarbeiten im Tiefbau, speziell im Strassen-, Pisten- und Belagsbau.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die untenstehende Adresse.

Für weitere Informationen stehen Ihnen unsere Herren W. Bramaz (01 / 813 79 37) oder J. Hasenfratz (01 / 218 92 39) gerne zur Verfügung.

**Locher & Cie AG**  
Bauingenieure und Bauunternehmer  
Pelikan-Platz 5  
8022 Zürich

Wir bearbeiten anspruchsvolle Aufgaben in den Bereichen Büro-, Gewerbe- und Wohnungsbau. Für Projektierung und selbständige Projektleitung suchen wir jüngeren, initiativen

## dipl. Architekten ETH

mit Entwurfsbegabung und Sicherheit im Auftreten gegenüber Bauherren und Behörden.

Wir sind ein kleines Team mit sehr angenehmem Büro im Kreis 7, Zürich.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung unter Chiffre SIA 1226 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Welcher

## Architekt ETH oder HTL

sucht eine neue Herausforderung?

Wir suchen Verstärkung in unser junges, dynamisches Team für den Bereich Projektierung und Wettbewerbe in unser Büro in Reinach oder Suhr. Eine moderne CAD/EDV-Infrastruktur steht Ihnen zur Verfügung.

Sie bringen Erfahrung und Freude an Ihrer verantwortungsvollen Arbeit mit, wir bieten Ihnen nicht alltägliche interessante Projekte und fortschrittliches Salär.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



**HANS HAURI DIPLO. ARCHITEKT ETH/SIA AG**  
5034 Suhr, Alte Gasse 8  
Telefon 064 / 31 38 31, Fax 064 / 31 33 31  
5734 Reinach, Schoren 6  
Telefon 064 / 71 17 67, Fax 064 / 71 17 69

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Das zukunftsträchtige Tätigkeitsgebiet für einen

## Bau- oder Kultur-ingenieur:

## Consulting im Bereich Abwassertechnik/Kläranlagen

Unser Kunde ist ein interdisziplinäres Ingenieur- und Beratungsbüro mit Sitz in Zürich. Dank langjährigen Beziehungen und kontinuierlicher technischer Betreuung grösserer Objekte nimmt der genannte Fachbereich eine tragende Rolle in der ganzen Dienstleistungspalette ein. Im Zuge des wachsenden Auftragsvolumens suchen wir für ihn einen Ingenieur, der die

## Leitung von Gesamtprojekten

übernehmen kann. Der Stelleninhaber sollte aus Theorie und Praxis Kenntnisse der Themenkreise Abwasserreinigung/Schlammbehandlung mitbringen und von seinen sonstigen Fähigkeiten her gesehen in der Lage sein, nicht nur die Studien- und Pultarbeit, sondern auch die Verhandlungs- und Kontaktarbeiten mit Auftraggebern und ausführenden Firmen zu übernehmen.

Interessenten für diese Kaderstellung sind gebeten, sich unverbindlich unter Zusicherung der Diskretion an uns zu wenden. Wir erteilen gerne ergänzende Auskünfte.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**  
8001 ZURICH TALSTRASSE 20 TEL. 01 22136 56 FAX 01 211 55 78

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro im Hoch- und Tiefbau mit modernster EDV-Anlage und CAD. Zur Bearbeitung interessanter, anspruchsvoller Bauprojekte suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Bauingenieur HTL

für die Bearbeitung von Ingenieurhochbauten und allgemeinen Hochbauten (Statik).

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen in kollegialem Team.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

**Faes + Stierli, Ingenieure + Planer**  
Zugerstrasse 12, 5620 Bremgarten  
Telefon 057 / 33 66 33

Gute Mitarbeiter sind auch heute noch Mangelware, und weil wir hohe und ganz spezifische Anforderungen an unseren neuen

## Produktemanager

stellen, ist es nicht einfach, diese Stelle zu besetzen.

Dafür können wir aber einem gut ausgewiesenen

## Bauingenieur/Bauführer

eine interessante Aufgabe mit guten Rahmenbedingungen bieten. Grosse Selbständigkeit und Platz für Eigeninitiative, in Kombination mit einem guten Teamgeist, zeichnen diese Stelle aus. Auch die Anstellungsbedingungen und der Arbeitsplatz lassen sich sehen!

Weitere Informationen über diese Tätigkeit haben wir in einer kurzen Informationsschrift zusammengefasst, die Ihnen unsere Direktionssekretärin Frau R. Brügger gerne zustellt.

Rufen Sie sie doch an! (034 / 45 34 04, vormittags)

Absolute Diskretion ist zugesichert.



Euco Bauchemie AG  
3422 Kirchberg Tel. 034 45 34 04

Wir bearbeiten interessante Neu- und Umbauprojekte in den Bereichen Büro-, Gewerbe- und Wohnungsbau.

Wir suchen jüngeren, initiativen

## Architekten ETH / HTL

mit Begabung im Entwurf und Freude an selbständiger Projektleitung.

Zum Einsatz in allen Planungsbereichen suchen wir ferner

## Hochbauzeichner/in

mit Interesse an Aufgaben des Innenausbau.

In kleinem Team bieten wir vorzügliche Arbeitsbedingungen. Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.

Walter Rüegg, dipl. Architekt ETH SIA  
Olivengasse 11, 8032 Zürich, Telefon 01 / 383 33 09

## Inserate bitte frühzeitig aufgeben!

Wir suchen in unser Team für die Erweiterung einer Schulanlage im Bezirk Meilen einen qualifizierten

## Bauführer

mit Erfahrung auf grösseren Baustellen.

**Roland Leu**, dipl. Arch. ETH / BSA  
Tobelweg 28, 8706 Feldmeilen  
Telefon 01 / 923 65 80

## RHEINZINK in der Architektur

Die Chance, die eigenständige Position für unser Planungsbüro (Dach-, Wand- und Fassadenkonstruktionen) zu übernehmen. Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung für interessante internationale Objekte neuzeitlicher Architektur verantwortlichen

## Architekten HTL/ETH

Unser junges Team arbeitet mit modernsten Hilfsmitteln wie EDV und CAD. Die Betreuung und Zusammenarbeit mit den verschiedensten Architekturbüros obliegt Ihrer Verantwortung.

Fühlen Sie sich von diesem aussergewöhnlichen Job angeprochen, dann rufen Sie einfach an (Herrn Mock verlangen).



**RHEINZINK Consulting + Engineering AG**  
Täfernstrasse 22 A, 5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056 / 83 40 80

## Stellengesuche

Engagierter, kreativer

## Siedlungsplaner HTL

30, sucht auf Anfang 1992 oder nach Vereinbarung neue Aufgaben in den Bereichen **Stadtplanung, Gestaltungsplanung, Architektur und Wettbewerbe usw.**

Raum AG, BE, BL, BS, SO, evtl. Teilzeit oder freie Mitarbeit möglich.

Zuschriften unter Chiffre SIA 1224 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Ingenieur HTL

### Fachrichtung Bauingenieurwesen am Abendtechnikum

möchte sich beruflich verändern. Er sucht die Position als Generalist. Die Technischen Grundkenntnisse wurden in verschiedenen Bauwirtschaftszweigen eingesetzt und erweitert.

Bisherige Schwerpunkte des Tätigkeitsfeldes:

- Vermessung
- Technische Objektbearbeitung (TB)
- Bauführung (Allg. STRB u. TB)
- Bauleitung (HB)
- Marketing (VK / Beratungen)
- Immobilien (Begl./VK/VM/Verw.)

Tätigkeitsraum: Zürich/Ostschweiz

Stellenantritt: Nach Vereinbarung

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 1218 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Junger Bauingenieur HTL

sucht interessante Stelle in den Bereichen Hoch-Tief- und/ oder Wasserbau im deutschsprachigen Raum.

Angebote unter Chiffre SIA-1221 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Immer bereit, etwas Neues zu lernen

### dipl. Geologe

27jähriger Doppelbürger, Schweizer/Argentinier (Sp), D, I, P, F, E, mit 2jähriger Tätigkeit in der Schweiz als Ingenieurgeologe (Baugrunduntersuchungen, Absenkungen, Grundwassererfassungen, Felsenbrunnen, Schlitzwände, Tunnelbau), sucht neue Stelle in Bauunternehmung/Bauingenieurbüro in der ganzen Schweiz oder im Ausland. Angebote unter Chiffre SIA 1222 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Architekt ETHZ

sucht neue Herausforderung in Entwurf (Wettbewerbe, Vorprojekte, Bau-eingaben, Bauausführungen usw.). Guter zeichnerischer Darsteller sowie Modellbauer. Raum ZH, BE, BS, VD, FR.

Angebote richten Sie bitte unter Chiffre SIA 1223 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Bautechniker/Eisenbeton-Konstrukteur (42 J.)

mit langjähriger Erfahrung in Wohn-, Gewerbe- und Industriebau, Devisierung, Auto-CAD-Ausbildung, Statik sucht neuen Wirkungskreis.

Zuschriften unter Chiffre SIA 1227 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Architektin

mit langjähriger Erfahrung in Entwurf, Planung und Ausführung bietet Zusammenarbeit in freier Mitarbeit. Raum Zürich/Ostschweiz.

Angebote unter Chiffre SIA 1229 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Junger Bauingenieur HTL, Diplom 91

26, sucht neue Herausforderung im konstruktiven Ingenieurbau (Hochbau).

Bereich Planung und Projektierung, im Raum ZH.

Offeraten unter Chiffre SIA 1230 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Diverses

### TIBOR G. ERDOESI CAD-WERKSTATT FÜR ARCHITEKTEN

Hauptstrasse 1, 5255-Elchingen  
Telefon 064 / 66 17 65, Fax 064 / 66 10 48  
Verkauf und Betreuung von CAD-Systemen  
Bauzeichnerarbeiten

### WIR HABEN KAPAZITÄT FREI!

Bis zu drei leistungsfähige CAD-Arbeitsplätze mit kompetenter Bedienung durch Hochbauzeichner bzw. Architekten stehen zur Verfügung.

Auch wenn Sie nicht in CAD-Arbeitsplätze und CAD-Schulung investieren wollen, können Sie durch uns von den Vorteilen des CAD-Zeichnens profitieren!

Wir arbeiten gut und prompt!

Je grösser Ihr Bauvorhaben,  
um so günstiger unser Preis!

Verlangen Sie eine Offerte!

Junges, dynamisches und in allen Bereichen erfahrenes

### Architektenteam (ETH/HTL)

übernimmt sämtliche Teilleistungen nach SIA 102 in Zürich und im Zürcher Oberland in freier Mitarbeit.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1219 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

### Tarif

#### Stellenangebote und Ausschreibungen

#### Ermässigter Preis für Stellengesuche

1/1-Seite	185x260 mm	Fr. 1770.-	1/6-Seite	90x84 mm	185x40 mm	Fr. 380.-	1/12-Seite	90x40 mm	Fr. 170.-
1/2-Seite	90x260 mm								
	185x128 mm	Fr. 940.-							
1/3-Seite	90x172 mm	Fr. 640.-	1/8-Seite	90x62 mm	185x29 mm	Fr. 285.-	1/16-Seite	90x29 mm	Fr. 127.-
1/4-Seite	90x128 mm								
	185x 62 mm	Fr. 490.-	1/12-Seite	90x40 mm	Fr. 209.-		1/24-Seite	90x21 mm	Fr. 97.-

Chiffregebühr Fr. 10.-, Ausland Fr. 20.-

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

#### IVA AG für internationale Werbung

8032 Zürich, Mühlebachstrasse 43

Telefon 01 / 251 24 50, Telefax 01 / 251 27 41, PC 80-32735

Filiale:

1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23, Telefon 021 / 37 72 72

## Sekretariat ausgefallen?

Korrespondenz, Devis, Bauabrechnung,  
Terminpläne, was nun?

Mein Büro mit PC (Word, Excel, Projekt, NPK 2000 usw.) und ich – selbständig, architekturerfahren, Sinn für schöne Darstellung, stilsicher – wir helfen Ihnen, wenn es eilt, auch am Wochenende.

Sie erreichen mich unter Chiffre SIA 1220 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Einmalige Gelegenheit

Wegen Geschäftsaufgabe mit **30% Rabatt** abzugeben.

### Messerli Bauadministration inkl. CRB NPK 2000.

Software ist auf dem neusten Stand, Lizenzen müssen übernommen werden.

Übernahme der Hardware (AT 286 / 40MB + Farbdrucker A3 quer) für nur Fr. 1900.–

Telefon 064 / 24 57 81 (Herrn Merkli verlangen)

## Dipl. Bauing. ETH/SIA

sucht freie Mitarbeit oder temporäre Anstellung. Langjährige Erfahrung in Projektierung, Projektmanagement (CH und international) sowie Profit-Center-Leitung in Bauunternehmung; EDV-gewandt.

Kontaktnahme erbieten unter Chiffre SIA 1225 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Erfahrene

## Bauleiter

sucht Aufträge in freier Mitarbeit im Raum Luzern oder Zentralschweiz. Offerten unter Chiffre Z 025-708842, an Publicitas, Postfach 4070, 6002 Luzern.

## Zeichnungsbüro

in der Region Baden übernimmt laufend Aufträge im **Bereich Architektur-Hochbau** zu günstigen Konditionen.

Offerten unter Chiffre SIA 1213 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Bauleitung, Devisierung

durch erfahrenen Architekten HTL in freier Mitarbeit, für Wohn- und Industriebauten

Anfragen unter Chiffre HG 1574, ofa, Zugerstrasse 35, 8810 Horgen

## Bauingenieur HTL

(Generalist), 36, steht in der Woche für etwa 1/2 Tag zur Verfügung (Raum Ostschweiz).

Offerten unter Chiffre SIA 1228 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Wir stellen sicher, dass der rote Faden Ihrer Bauprojekte nicht bei der Terminplanung reisst.

### Dardel + Schnider



**Bauleitung  
Terminplanung**  
Diggelmannstrasse 22  
8047 Zürich  
Tel. 01-401 11 11

**Bauprogramme  
Detailterminplanungen  
Terminkoordination  
Terminüberwachung**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 185.—	Fr. 198.—
Einzelnummer	Fr. 7.—	Fr. 8.—

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten.

Einzelnummern sind bei der Redaktion erhältlich

Bestellungen für Abonnemente sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung SI+A, Edenstrasse 20,  
8045 Zürich, Telefon 01 / 207 80 96,

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43 8032 Zürich	Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne	Via Pico 28 6909 Lugano-Casseratte
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 37 72 72	Tel. 091 / 52 66 84
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 37 02 80	Fax 091 / 52 45 65

#### Satz + Druck

Druckerei Winterthur dw AG  
Bäulerwisenstrasse 1/3, 8152 Glattbrugg, Tel. 01 / 829 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

1 Jahr	Schweiz:	Ausland:
Einzelnummer	Fr. 120.—	Fr. 130.—
	Fr. 6.50	Fr. 7.50

#### SIA-Normen

SIA-Normen und -Dokumentationen sind nur erhältlich beim  
SIA-Generalsekretariat, Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich,  
Tel. 01 / 201 15 72, Telefax 01 / 201 63 35